

# VDW. SILVER



# Содержание

**VDW. SILVER**

- Зачем нужен новый мотор?
- Изучаем VDW.SILVER
- Комплектация
- Реклама
- Сравнение с конкурентными моторами

**VDW. SILVER**

**Почему новый мотор?**

## Особенности :

- Современный дизайн
- Простота управления
- Возможность работы от батареи
- Практичные функции без усложнения
- Отличное качество и фантастическая цена

# Изучаем VDW.SILVER

## дисплей

# Дисплей

VDW. SILVER

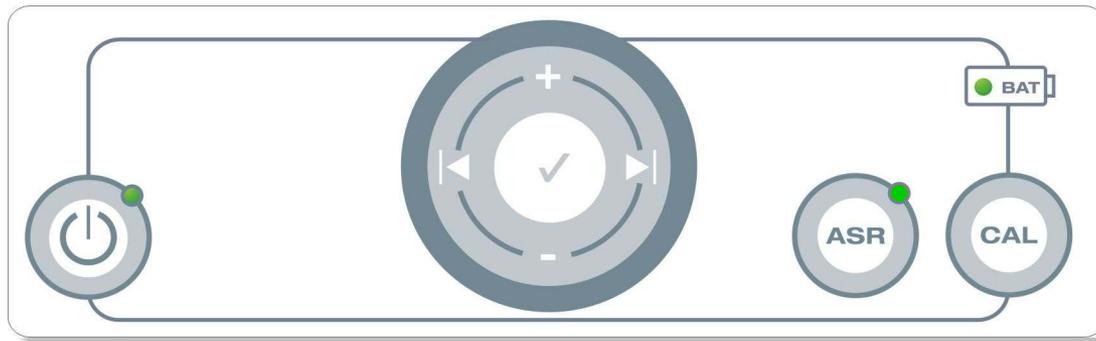


Верхняя строчка показывает название NiTi системы (Mtwo, FM, Dr's Choice).

- нижняя строчка отображает 4 вида информации:
  - название NiTi системы
  - название файла
  - GCM - торк
  - RPM скорость
- активируемое поле отмечено стрелкой.

# Изучаем VDW.SILVER

## панель управления



# Управление

VDW. SILVER

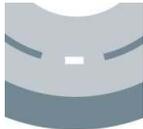


Нажмите  and  нажатие кнопок смещает курсор влево или вправо на нижней строке дисплея

# Управление

VDW. SILVER



Кнопки  и  применяются для :

- выбора системы Mtwo, FlexMaster and Doctor's Choice
  - выбора файла системы
  - Изменения выбора параметров скорости и торка при работе
- В системе Doctor's Choice

# Подтверждение

VDW. SILVER



Эта кнопка:

- Подтверждает изменения в программе Doctor's Choice (безопасность)
- Активирование вращения файла как альтернатива управления ножной педалью

# Кнопки

VDW. SILVER



Вкл / Выкл



автоматическая калибровка



Auto-Stop-Reverse Авто-Стоп-Реверс

**Green** диод: Автоматический реверс  
нет светового сигнала диода: вращения  
прекращаются, когда достигается лимит торка

**Red** диод: вращение в противоположную  
сторону ( в том числе для орошения)

**VDW. SILVER**

# Изучаем VDW.SILVER SOFTWARE

# Системы

VDW. SILVER

- установленные программы:  
Mtwo  
FlexMaster
- 15 дополнительных программ устанавливаются как Doctor's Choice  
Торк: 20 – 410 gcm in с шагом 10 gcm  
Скорость: 250, 280, 300, 500, 1000 rpm
- совместим со всеми NiTi- системами. Данные торка в соответствии с требованиями системы
- восстановление исправленной (испорченной) программы (Reset)

# Сигналы

VDW. SILVER

акустический сигнал

- При нажатии на кнопку

предупредительный сигнал

- При достижении 75% торка
- при включении вращения в обратную сторону

**VDW. SILVER**

# Изучаем VDW.SILVER

## HARDWARE

# Батарея

VDW. SILVER



- Nickel metal hydride (NiMH)
- продолжительность – 2 часа непрерывной работы
- Max. 3 - с перерывами
- возможна работа во время зарядки
- 1 год гарантии

**VDW. SILVER**

# Комплектация

# V04 1153 000 000.

каталожный номер

**VDW. SILVER**

- Базовый блок
- Микромотор с кабелем 1.70 m
- Ножная педаль управления
- Зарядное устройство, 4 адаптера для Европы и США
- Инструкция по эксплуатации
- Sirona VDW 6:1 угловой наконечник,  
упакован отдельно с инструкцией

**VDW. SILVER**

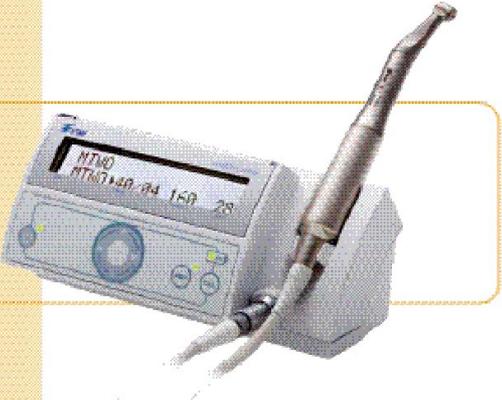
# Реклама

# Брошюры

# VDW. SILVER

**VDW.SILVER**

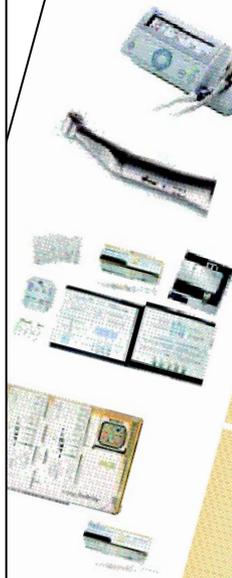
**Concentrate on the essential  
Your treatment**



- Intuitive menu navigation with only a few keys
- Simple operation and clear display
- Battery operated, can be used while charging
- Pre-programmed torque and speed settings for Mtw and FlexMaster®
- 15 further instrument settings (torque/speed) can be saved
- Automatic reverse rotation when set torque limit is reached
- Acoustic warning signals
  - when rotating in reverse direction
  - at 75% of the set torque values
- High quality Sirona 0:1 contra-angle

**VDW**  
ENDODONTIC SYNERGY

**Range of Products**



**Ref. 1105** VDW SILVER  
including Sirona E:1 contra-angle and foot control

**Ref. 1070** Additional Sirona E:1 contra-angle

**Ref. 1100** VDW SILVER (Ref. 1105) + Mtw, SironaKit  
Concrete Mtw, SironaKit:  
2 Mtw Instruments with length sets 1.07, 1.14, 1.61, 05, 20X, 06, 25X, 06  
1 Mtw Instrument with length sets 30X, 05, 35X, 04, 40X, 04, 2.6, 07  
3 Plastic Training Blocks  
2 x 2 of FlexMaster® ESDR  
1 User CD-ROM and Instruction brochure

**Ref. 1104** VDW SILVER (Ref. 1105) + FlexMaster® SironaKit  
1 FlexMaster® Blade HX 21 mm  
1 FlexMaster® Blade HX 25 mm  
1 FlexMaster® System Box  
3 Plastic Training Blocks  
2 x 2 of FlexMaster® ESDR

**VDW**  
ENDODONTIC SYNERGY

VDW GmbH • PO Box 830854 • 81700 Munich, Germany  
Phone +49 89 627 34-0 • Fax +49 89 627 34-105  
Info@vdw-1.ru@vdw.com • www.vdw-1.ru@vdw.com

## VDW.SILVER: Quick Instructions for Use

### Saving Dr's Choice settings

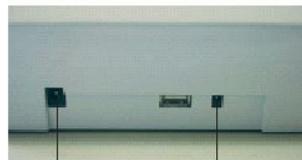


1. Press [←] or [→] to select the System Field
  2. Press + or - to select Dr's Choice
  3. Press [→] to select the File Field
  4. Press + or - to select the desired file position
  5. Press [→] to select the Torque Field
  6. Press + or - to select the desired torque
  7. Press [→] to select the Speed Field
  8. Press + or - to select the desired speed
  9. Press ✓ to confirm/save the setting
- Pressing and holding the POWER and ✓ keys at the same time will reset factory default values.

### AUDIBLE TONES

1. When torque exceeds 75% of preset value
  2. During reverse rotation of the micromotor
- To deactivate/activate audible signals: Press [←] and [→] together

### Connections



Battery Charger

Foot Control



Micromotor

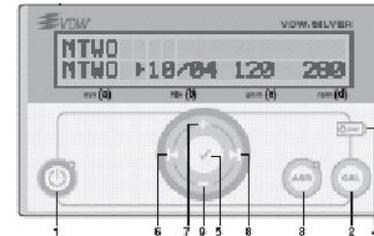


VW 00 02 30 Rev. 0/25.09.09

Endo Easy Efficient

## VDW.SILVER: Quick Instructions for Use

### Keypad



1. **POWER:** on/off
2. **CAL:** Contra-angle calibration. Calibrate every time contra-angle is changed and at least once daily.
3. **ASR:** Green: auto-reverse on  
No LED: auto-reverse off  
Red: reverse
4. **BATTERY:** Green: battery OK  
Flashing red: battery needs to be charged  
Flashing orange: Charging
5. **✓ CONFIRMS:** modifications to torque/speed settings.  
Alternative to foot control: Starts rotation of file when pressed and held. Stop rotation by pressing any key.
- 6./ 8. [←/ →]: Scrolls right/left in the display
- 7./ 9. + / -: Scrolls up/down to select other systems or files or to change torque and speed in the Dr's Choice settings.

### Navigation in Display

Upper row: shows merely which NITI system is in use (Mtwo, FM, Dr's Choice)

Lower row: using [←] and [→] it is possible to move right and left through the following:

- sys (a) NITI System (Mtwo, RootMaster, Dr's Choice)
- file (b) NITI File (10/04, 15/05, 20/06, etc...)
- gcm (c) Torque limit. (grams-force per centimetre. 1 g-cm = 0.0981 Nmm)
- rpm (d) Rotation speed in rpm (revolutions per minute)

The active file is indicated with an arrow [→].

Using the + and - keys it is possible to scroll through the NITI systems and files and to change the torque or speed values in the Dr's Choice file system.



Manufacturer: VDW s.r.l. • Via S. Donato, 1 • 51100 Pistoia • Italy  
Distributor: VDW GmbH • Postfach 930254 • D-81709 München  
Tel. 0894927 34-0 • Fax 0894927 34-100  
info@vdr-dental.com • www.vdr-dental.com

Endo Easy Efficient



Endo Easy Efficient

# Сравнение с конкурентными моторами

# VDW. SILVER

|                                | VDW.SILVER   | X-Smart               | Endomaster | Dentaport ZX   |
|--------------------------------|--|-----------------------|------------|--|
| Размер, вес                    | 1 kg   | 456g                  |            | 500g + 370g Root ZX Modul                            |
|                                | 95 x 88 x 205mm  | 98 x 152 x 139mm      |            | 105 x 105 x 105mm + (Root ZX Modul 105 x 127x 115mm) |
| Бесщеточный мотор              | ✓  | x                     | x          | x  |
| Угловой наконечник             | 6:1  | 1, 4, 10, 16 und 20:1 |            | 2.85:1   |
| Дисплей                        | Оригинальные программы. Возможно перепрограммирование  |                       |            |  |
| Управление (панель управления) | Всего несколько кнопок и четкая система управления. Простая установка дополнительных программ. |                       |            |  |
| Батарея и мощность батареи     | 2 часа   | 2 часа                | 3 часа     | 2 часа   |
| Время зарядки                  | 3 часа   | 5 часа                | 30 минут   | 1 час  |
| Питание посредством кабеля     | ✓  | ✓                     | x          | x  |
| Работа во время зарядки        | ✓  | x                     | x          | x  |

# VDW. SILVER

|                                      | VDW.SILVER                     | X-Smart        | Endomaster                       | Dentaport ZX                        |
|--------------------------------------|--------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------------------------|
| Возможность установки программ       | 15 ✓                           | 9              | 0 (9 предустановленных значений) | 3                                   |
| Заранее установленные программы      | Mtwo, FlexMaster               | x              | x                                | x                                   |
| Авто-стоп-реверс                     | on/off/reverse                 | on/off/reverse | on/off                           | on/off                              |
| Диапазон скоростей                   | 250, 280, 300, 800, 1000 rpm   | 120 - 800 rpm  | 9 speeds<br>100 - 500 rpm        | 8 speeds<br>150 - 800 rpm           |
| Торк                                 | 20 - 410 gcm<br>in steps of 10 | 0.6 - 5.2 Ncm  | 1 - 4 Ncm,<br>9 levels           | 30 - 500 gcm<br>in 11 levels (line) |
| Сигнал реверса                       | ✓                              | ✓              | ✓                                | ✓                                   |
| Акустический сигнал превышения торка | ✓                              | ✓              | ✓                                | ✓                                   |
| Установка НОВЫХ программ             | YES                            | N/A            | N/A                              | N/A                                 |
| Измерение длины                      | x                              | x              | ✓                                | ✓                                   |
| Отсутствие управления ножной педалью | ✓                              | ✓              | ✓                                | ✓                                   |
| Цена                                 | 990 EUR                        | 990 EUR        | 2,500 EUR                        | 2,600 EUR                           |

# Заключение

**VDW. SILVER**

VDW.SILVER очень удобен: прост в управлении, необходимая информация отражается на дисплее

**врач может сконцентрироваться на главном!**

Немаловажно:

- Мотор бесколлекторный
- Идеальный диапазон значений торка: 20 – 410 с шагом 10 г·см
- Работает во время зарядки
- Максимум возможностей установки программ (15)

## Требования рынка удовлетворены!

- ✓ Современный дизайн
- ✓ Простота управления
- ✓ Работает от батареи
- ✓ Комплексность без сложности
- ✓ Высокое качество и отличная цена

Спасибо!  
Наслаждайтесь!  
VDW product!